

Zmluva o poskytnutí služby č. 8/2014/HY
uzavretá podľa §269 ods.2 zákona č.513/1991 Zb. Obchodného zákonníka

Článok I.
Zmluvné strany

Objednávateľ **Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum**
Sídlo: **Hlohovecká 2**
951 41 Lužianky
Zastúpený: Mgr. Dana Peškovičová, PhD., zástupca GR pre výskum
na základe poverenia generálneho riaditeľa NPPC
č. 1701/2014 zo dňa 9.9.2014
IČO: 42337402
DIČ: 2023975107
IČ DPH: SK2023975107
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu: SK90 8180 0000 0070 0052 3866

(ďalej len "Objednávateľ")

Poskytovateľ
Názov firmy: NDVOBAL G. O.
Sídlo: HLOHOKA CEJTA 1921
951 31 DVORY NAD ŽITAVOU
Zastúpený: Ing. BIRČAK LADISLAV
IČO: 00 199 567
DIČ: 2020413054
IČ DPH: SK 2020413054
Bankové spojenie: UNICREDIT BANK
Číslo účtu: SK 95 1111 000000 6603082022

(ďalej len "Poskytovateľ")

uzatvárajú túto zmluvu o poskytnutí služby

Článok II.
Cieľ a predmet zmluvy

1. Cieľom tejto zmluvy je vytvorenie odbornej informačnej databázy a tým získanie exaktných informácií o situácii v odvetviach rastlinnej a živočíšnej výroby, ktoré budú slúžiť ako podporné rozhodovacie nástroje na zefektívnenie chovateľských a pestovateľských systémov aplikovaných v Slovenskej republike.
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa vykonať pre objednávateľa zber, nahlásenie a spracovanie údajov z oblasti technológií chovu, manažmentu chovu, parametrov úžitkovosti a ekonomiky chovu hydiny podľa špecifikácie a v rozsahu uvedenom v prílohe č.2 tejto zmluvy s názvom "Dotazník -hydina" a záväzok objednávateľa zaplatiť poskytovateľovi cenu za dodanie predmetnej služby vypočítanou v prílohe č.1 tejto zmluvy.
3. Presná špecifikácia predmetu zmluvy je uvedená v prílohe č.1 a v prílohe č.2 s názvom "Dotazník -hydina", ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Článok III. Povinnosti zmluvných strán

Poskytovateľ sa zaväzuje:

1. vyplniť všetky požadované údaje v prílohe č.1 a v prílohe č.2 s názvom "Dotazník - hydina" správne podľa skutočného stavu a takto ich doručíť objednávateľovi,
2. dodržať termíny stanovené v tejto zmluve.

Objednávateľ sa zaväzuje:

3. po doručení podpísanej zmluvy a správne vyplnenej prílohy č.1 a prílohy č.2 s názvom "Dotazník - hydina" zo strany poskytovateľa, uhradiť mu dohodnutú cenu podľa čl. V. tejto zmluvy.

Článok IV. Čas plnenia

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť služby riadne a včas, podľa ustanovení tejto zmluvy a prílohy č.1 a prílohy č.2 s názvom "Dotazník - hydina".
2. Dobou plnenia služieb podľa čl. II. tejto zmluvy sa rozumie obdobie od nadobudnutia jej účinnosti do **15.11.2014**.

Článok V. Cena a platobné podmienky

1. Cena vrátane dane z pridanej hodnoty (ďalej len "daň") za služby podľa čl. II. ods. 2 tejto zmluvy bola stanovená dohodou zmluvných strán za jednu veľkú dobyčiu jednotku (ďalej len "VDJ") na hodnotu 60,00 EUR.
2. Objednávateľ služby uhradí poskytovateľovi dohodnutú cenu podľa ods. 1 a 3 tohto článku do 30 dní po súčasnom splnení nasledovných podmienok:
 - a. objednávateľovi bola zo strany poskytovateľa doručená faktúra za služby podľa čl. II. ods. 2 tejto zmluvy a poskytovateľ splnil povinnosti podľa čl. III. ods. 1 a 2 tejto zmluvy v období podľa čl. IV. ods. 2 tejto zmluvy a
 - b. Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky poskytlo objednávateľovi finančné prostriedky, ktoré je oprávnený použiť na úhradu dohodnutej ceny podľa ods. 1 a 3 tohto článku.
3. Celková cena za poskytnutú službu je vypočítaná v prílohe č.1, v tabuľke č.2.
4. Poskytovateľ na faktúre uvedie splatnosť nasledovne: "podľa čl. V. ods. 2 zmluvy č. 8/2014/HY".
5. Objednávateľ vykonal pred podpisom tejto zmluvy predbežnú finančnú kontrolu podľa § 6 ods. 1 a 3 a podľa § 9 a 10 zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa vnútro ústavných smerníc, pričom dohodnutú čiastku vo výške ceny podľa ods. 1 a 3 tohto článku uhradí z prostriedkov určených na riešenie tejto úlohy:

Zdroj 111

Nákladové stredisko 2170604

ŠPP prvok 0910507

EK 637004

Článok VI.
Osobitné ustanovenia

1. V prípade porušenia zmluvne dohodnutých podmienok zo strany poskytovateľa, tento nemá nárok na dohodnutú cenu podľa čl. V, ods. 1 a 3 tejto zmluvy, t. j. v prípade nedodržania čl. III, ods. 1 a 2 a čl. IV, ods. 2 tejto zmluvy. Po zistení neoprávnene vyplatených prostriedkov poskytovateľovi sa ich poskytovateľ zaväzuje vrátiť na účet objednávateľa.
2. Zmluvné strany sú oprávnené od tejto zmluvy odstúpiť v prípade porušenia povinností vyplývajúcich z článku III. tejto zmluvy, pričom postačujúce pre odstúpenie od zmluvy je nesplnenie čo i len jednej podmienky.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly zo strany oprávnených kontrolných zamestnancov v zmysle príslušných právnych predpisov, pričom oprávnenými kontrolnými zamestnancami sa rozumejú: poverení zamestnanci Ministerstva financií Slovenskej republiky, Najvyššieho kontrolného úradu Slovenskej republiky, príslušnej správy finančnej kontroly a Štátnej veterinárnej a potravinovej správy Slovenskej republiky.
4. Zmluvné strany sú si povinné navzájom bez zbytočného odkladu oznámiť všetky okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na predmet plnenia tejto zmluvy.

Článok VII.
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, nadobúda platnosť podpisom oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa ustanovenia § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení zákona 546/2010 Z.z.
2. Túto zmluvu je možné meniť len formou písomných a číslovaných dodatkov k nej podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. Táto zmluva sa riadi právom Slovenskej republiky. Neplatnosť alebo neúčinnosť niektorého ustanovenia tejto zmluvy sa nedotýka platnosti resp. účinnosti ostatných ustanovení.
4. Právne vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
5. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z toho po jednom pre každú zmluvnú stranu.
6. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, s obsahom tejto zmluvy súhlasia, že bola uzatvorená podľa ich pravej a slobodnej vôle, zrozumiteľne, určite a vážne, že nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

Za objednávateľa:

Dňa: 19.09.2014

Za poskytovateľa:

Dňa:

.....
Mgr. Dana Peškovičová, PhD.

Príloha č.1 k zmluve: **8/2014/HY**

Novogal a.s.
 Hlboká cesta 1421
 941 31 DVORY NAD ŽITAVOU

Tabuľka č.1

Číslo farmy CEHZ	Druh hydiny	Priemerný počet zvierat v CEHZ [ks]
134731	kury	159 647
234729	kury	205 564
334732	kury	102 712
334734	kury	381 510
434726	kury	187 848
434728	kury	107 952

Tabuľka č.2

Druh hydiny	Priemerný počet* [ks]	Koef. na prepočet na VDJ	Počet VDJ	Sadzba na VDJ [€]	Celková suma [€]
kury	1 145 233	0,00418	4 787,07	60,00	287 224,40
Podnik spolu	-	-	-	-	287 224,40

*priemerný počet je daný priemerom z nenulových počtov hydiny evidovaných v CEHZ ku koncu mesiacov február - máj 2014.

A) Údaje o poskytovateľovi finančných prostriedkov:

Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum
 Hlohovecká 2
 951 41 Lužianky

IČO: 42337402
 DIČ: 2023975107
 IČ pre daň: SK2023975107
 banka: Štátna pokladnica Bratislava
 číslo účtu: SK90 8180 0000 0070 0052 3866

B) Údaje o príjemcovi finančných prostriedkov:

vyplňte nasledovné údaje:

Názov firmy:	Navagal as.	Pop. číslo:	1421
Ulica:	HĽBOČKA, CESTA 1421	PSČ:	04139
Obec:	DVOBY NAD ŽITAVOU	DIČ:	2020413059
IČO:	00199567	Kód banky:	1111
Číslo účtu:	6603031022		

	roč	12/2017
	roč	12/2018
	roč	12/2019
	roč	12/2020
	roč	12/2021
	roč	12/2022
	roč	12/2023
	roč	12/2024
	roč	12/2025
	roč	12/2026
	roč	12/2027
	roč	12/2028
	roč	12/2029
	roč	12/2030

V dňa
 podpis/ pečiatka

A. IDENTIFIKÁCIA CHOVATEĽA			
Chovateľ / farma:		IČO:	Číslo CEHZ:
			Číslo zmluvy:
		Obec / Mesto:	Okres:
Výrobná oblasť: 1) kukuričná 2) repná 3) zemiakarská 4) horská	Právna forma organizácie:	Zodpovedná osoba:	Poštová adresa, e-mail:
B. ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE (uved'te priemerný stav za rok 2013)			
1. Projektovaná kapacita farmy (ks):		2. Využitie kapacity v roku 2013 (%):	
3. Chovaný hybrid v roku 2013 v %: (1) Ross..... (2) Cobb..... (3) Hubbard..... (4) iné.....			
4. Krajina pôvodu jednodňových kurčiat (%): (1) Slovensko..... (2) ČR..... (3) Maďarsko..... (4) Poľsko..... (5) iné.....			
5. Počet hál:	6. Kapacita hál – počet hál: (1) do 10 000 ks..... (2) do 25 000 ks..... (3) do 50 000 ks..... (4) do 75 000 ks..... (5) nad 75 000 ks.....		
C. DOSAHOVANÁ ÚŽITKOVOSŤ A EKONOMIKA CHOVU (uved'te priemerný stav za rok 2013)			
7. Produkcia kurčiat za rok (tony):		8. Priemerná dĺžka výkrmu (dni):	
9. Priemerná hmotnosť na konci výkrmu:		10. Priemerná spotreba krmiva na 1 kg hmotnosti:	
11. Priemerná realizačná cena kurčiat:		12. Priemerný úhyn počas výkrmu (%):	
13. Predaj kurčiat (%):	(1) domáci bitúnok..... (2) predaj z dvora..... (3) zahraničný bitúnok – ČR..... (4) zahraničný bitúnok – Poľsko..... (5) zahraničný bitúnok – Maďarsko..... (5) zahraničný bitúnok – iná krajina..... (6) iný spôsob predaja.....		
14. Priemerná hustota zástavu (kg.m ⁻²):		15. Počet turnusov za rok:	
16. Index efektivity výkrmu:		17. PRV – Životné podmienky zvierat:	(1) áno (2) nie
D. TECHNOLOGIA A MANAŽMENT CHOVU (uved'te stav za rok 2013)			
18. Typ ustajnenia: (1) podstielkové (2) v kliebkach (3) podstielka + rošty (4) pomaly rastúce kurčatá s výbehom			
19. Vek objektov pre kurčatá (počet hál): (1) do 5 rokov..... (2) 5-15 rokov..... (3) viac ako 15 rokov.....			
20. Typ podstielky: (1) rezaná slama (2) hobliny (3) iná.....			
21. Technológia krmenia: (1) suché krmenie sypkou zmesou (2) suché krmenie granulovanou zmesou (3) sypká a granulovaná KZ			
22. Spôsob krmenia: (1) ručné (2) tubusové krmidlá (3) žliabkové krmidlo s reťazovým dopravníkom (4) žliabkové krmidlo so špirálovým dopravníkom (6) kruhové krmidlá (7) iný.....			
23. Spôsob napájania: (1) žliabkové (2) kvapkové (3) kombinované – kalíškové alebo pohárikové (4) kruhové – klobúkové			
24. Odstraňovanie trusu: (1) bez mechanizácie (2) pásový dopravník (3) pásový dopravník s predsúšaním trusu (4) mechanická zhrňacia lopata (5) priečny dopravník do trusnej jamy (6) traktor s radlicou (7) iný.....			
25. Skladovanie trusu: (1) nádrže (2) kontajner (3) pevné hnojisko (4) poľné hnojisko (5) okamžitý vývoz odberateľovi			
26. Spracovanie trusu: (1) bez spracovania (2) sušenie (3) kompostovanie (4) výroba bioplynu (5) hnojenie (5) iné.....			
27. Ventilácia objektu: A) (1) prirodzená (2) nútená B) (1) rovnotlaká (2) podtlaková (3) pretlaková (4) kombinovaná C) (1) priečna (2) pozdĺžna (3) komínová			

28. Systémy ochladzovania:	(1) bez (2) nepriame – zvlhčovacie panely (3) nepriame – zvlhčovacie trysky (4) iné.....
29. Systém vykurovania:	(1) plynové ohrievače (2) elektrické ohrievače (3) ústredné kúrenie (4) teplovzdušné vonkajšie (5) teplovzdušné vnútorné (6) sálavé panely (7) solárne (8) iné.....
30. Vykurovacie médium:	(1) zemný plyn (2) propán (3) nafta (4) vykurovací olej (5) elektrická energia (6) iné.....
31. Svetelný režim:	(1) striedavý (2) stály (3) skrátený (4) postupne sa predlžujúci
32. Systém osvetlenia:	(1) so stmievaním (2) bez stmievania
33. Osvetľovacie telesá:	(1) žiarovky (2) úsporné žiarovky (3) žiarivky (4) LED (5) iné.....
34. Odchyt kurčiat:	(1) ručný (2) mechanizovaný
E. PERSPEKTÍVY CHOVU	
35. Stav brojlerov plánujete:	(1) udržať (2) zvýšiť (3) znížiť (4) zrušiť chov
F. ČLENSTVO V ZÁUJMOVEJ ORGANIZÁCIÍ VÝROBCOV	
36. Členstvo v záujmovej organizácii výrobcov a spracovateľov hydiny:	(1) boli sme členmi v minulosti (2) sme členmi v súčasnosti (3) nie sme členmi v súčasnosti (3) plánujeme členstvo v budúcnosti
G. INÉ DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE	

	(7) rozmetadlá (8) iný.....
30. Spôsob napájania:	(1) žliabkové (2) kvapkové (3) kombinované – kalíškové alebo pohárikové (4) kruhové – klobúkové
31. Odstraňovanie trusu:	(1) bez mechanizácie (2) pásový dopravník (3) pásový dopravník s predsúšaním trusu (4) mechanická zhŕňacia lopata (5) priečny dopravník do trusnej jamy (6) traktor s radlicou (7) iný.....
32. Skladovanie trusu:	(1) nádrže (2) kontajner (3) pevné hnojisko (4) poľné hnojisko (5) okamžitý vývoz odberateľovi
33. Spracovanie trusu:	(1) bez spracovania (2) sušenie (3) kompostovanie (4) výroba bioplynu (5) hnojenie (6) iné.....
34. Ventilácia objektu:	A) (1) prirodzená (2) nútená B) (1) rovnotlaká (2) podtlaková (3) pretlaková (4) kombinovaná C) (1) priečna (2) pozdĺžna (3) komínová
35. Systémy ochladzovania:	(1) bez (2) nepriame – zvlhčovacie panely (3) nepriame – zvlhčovacie trysky (4) iné.....
36. Systémy vykurovania:	(1) plynové ohrievače (2) elektrické ohrievače (3) ústredné kúrenie (4) teplovzdušné vonkajšie (5) teplovzdušné vnútorné (6) sálavé panely (7) solárne (8) iné.....
37. Vykurovacie médium:	(1) zemný plyn (2) propán (3) nafta (4) vykurovací olej (5) elektrická energia (6) iné.....
38. Svetelný režim:	(1) striedavý (2) stály (3) skrátenejší (4) postupne sa predlžujúci
39. Systém osvetlenia:	(1) so stmievaním (2) bez stmievania
40. Osvetľovacie telesá:	(1) žiarovky (2) úsporné žiarovky (3) žiarivky (4) LED (5) iné.....
41. Zber vajec:	(1) ručný (2) mechanizovaný na centrálny dopravník (3) mechanizovaný bez triedenia (4) kombinovaný.....
42. Triedenie vajec:	(1) bez triedenia (2) vlastná triedička (3) cudzia triedička
43. Ďalšie spracovanie vajec na farme:	(1) sušenie (2) výroba tekutých vajec (3) obidva spôsoby (4) iné.....
E. PERSPEKTÍVY CHOVU	
44. Stav nosníc plánujete:	(1) udržať (2) zvýšiť (3) znížiť (4) zrušiť chov
F. ČLENSTVO V ZÁUJMOVEJ ORGANIZÁCIÍ VÝROBCOV	
45. Členstvo v záujmovej organizácii výrobcov a spracovateľov hydiny:	(1) boli sme členmi v minulosti (2) sme členmi v súčasnosti (3) nie sme členmi v súčasnosti (3) plánujeme členstvo v budúcnosti
G. INÉ DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE	